

Hinggil sa Pagbabayad sa Tanghalian sa Paaralan

○Bayad sa Tanghalian sa Paaralan

- Elementary School, 270 yen per meal
 - Jr.High School, 315 per meal
 - Ang bayad sa tanghalian sa paaralan sa buwan ng Abril ay walang bayad.
- ※Maaaring kang magpalit (i-cancel o i-order)ng iyong tanghalian sa paaralan. Makipag-ugnayan sa lamang sa paaralan ng bata bago mag-simula ang araw ng pagsu supply ng pagkain,Ganunpaman kung ang bata ay hindi kumain ng tanghalian sa paaralan dahilang ng biglaan pagkakasakit o nasugatan atbp. at ang pagtawag sa paaralan ay hindi naisagawa bago sumapit ang 8 araw ang halaga ng pagkain ay dapat bayaran.

○Pagbabayad

- Ang paraan ng pagbayad ay sa pamamagitan ng direct withdrawal sa inyong banko,pakiusap lamang na sulatan ang direct withdrawal form na ibibigay mula sa paaralan.kumpletuhin lamang ang sagot at ibalik muli sa paaralan ng inyong anak.
- kung may nais baguhin,mangyari lamang na tumawag sa paaralan ng inyong anak at humingi ng direct withdrawal form.
- Ang pagkuha ng kabayaran tuwing sa ika 15 ng bawat buwan.maaari din makita ang ditalye ng schedule sa Okazaki city Homepage.
- Kapag ang withdrawal ng halaga ay isasagawa na.kayo ay makakatanggap ng notipikasayon na ibibigay sa inyong anak para sa pagbabayad sa tanghalian sa paaralan para sa nasabing buwan at kapag ito ay ibabawas na ang mga dapat bayaran sa paaralan tulad ng mga gamit sa paaralan,PTA members fee ay ibabawas din.Kung kaya't tingnan lagi ang classroom news letter at maglagay sa banko ng pera para sa tamang halaga.
- Kung kayo ay tumatanggap ng school expense subsidy,ang bayad para sa tanghalian sa paaralan ay hindi ibabawas,ngunit ang mga ibang babayaran sa paaralan ay kinakailangan bayaran.

○Kung ang bayad sa tanghalian sa paaralan ay hindi nabayaran.

- Kapag ang bayad ng tanghalian sa paaralan ay hindi nailagay sa banko,kami ay magpapadala sa inyo ng payment form (督促状兼納付書 /Tokusokujō ken nōfusho). na paalala para sa halaga na hindi nabayaran,pakiusap lamang na basahin ang nakasulat bago magbayad sa banko o sa post office.(hindi maaaring magbayad sa convenience store o sa internet.)

- Kung ang payment form ay nawala mangyari lamang na tumawag sa Okazaki's school meal office sa numerong (0564-23-6426)
- Kung nahihirapan sa pagbabayad sa payment slip, maaaring din ibawas ang halaga sa pamamagitan ng pagbawas ng direkta sa inyong child rearing allowance (Jidou teate), magsubmite lamang ng aplikasyon form. para sa impormasyon tumawag lamang sa Okazaki school meals office na nakasaad sa itaas.
- Kung ang mga kinakailangan sa paaralan ay may kahirapan tugunan dahilan sa kahirapan sa pinansya. maari kayong kumuha ng school assistance. ito ay sistema na ang pagbabayad sa tanghalian sa paaralan ay hindi na kailangan kapag nakakuha ng school assistance at maaari din sa kayong matulungan para sa mga gamit sa paaralan. Maaari kayong magtanong o humingi ng paliwanag sa mga paaralan at kung papaano ang pag-aapply.

学校給食費について

○給食費について

- ・小学校 1食あたり 270円
- ・中学校 1食あたり 315円
- ・4月分の給食費はかかりません。

※学校給食は、給食提供日の8日前（土日祝含まず）までに学校へ連絡すれば、変更（キャンセル・発注）することができます。ただし、けがや病気で急に欠席して給食を食べていない場合でも、8日前までに連絡がなかった分は給食費がかかります。

○請求について

- ・請求は、口座振替（引落し）で行います。学校から配布される口座振替申出書を記入し、金融機関で手続きをして学校へ提出してください。
- ・振替口座を変更したい場合は、学校に連絡して口座振替申出書をもってください。
- ・口座振替（引落し）は毎月15日前後に行います。詳しい日程は岡崎市のホームページに載っています。
- ・口座振替の日までに、その月の給食費が記載された納入通知書がお子様を通して送付されます。給食費の引き落としと同時に、学校の教材費やPTA会費などの学校のお金も引き落とされる場合がありますので、学年通信などを見て、口座へ多めに入金していただくようお願いいたします。
- ・就学援助受給中の方は、給食費の口座振替は行いませんが、学校に関するお金の口座振替が行われる場合があります。

○給食費を払っていない場合

- ・残高不足などで口座振替ができず未納になった場合、自宅に督促状兼納付書を送付します。同封の注意事項を読んでから、金融機関・郵便局でお支払いください。（コンビニでの支払いやインターネット決済は利用できません。）
- ・納付書をなくした場合や滞納状況の確認は市の給食担当（0564-23-6426）まで電話してください。
- ・納付書での支払いが難しい場合、申出書を提出することで、支給される児童手当から直接お支払いいただく方法もあります。詳しくは市の給食担当まで電話してください。
- ・所得の条件などの一定の要件を満たしており経済的にお困りの方は、就学援助を受けることができる可能性があります。受給できた際には給食費のお支払いが必要なくなり、教材費の支援も受けることができる制度です。制度の説明や申請については各学校へ聞いてください。